

## 教宗若望保祿二世

(2002年7月18-28日，多倫多)

「你們是地上的鹽……你們是世界的光」(瑪五 13-14)

### MESSAGGIO DI GIOVANNI PAOLO II IN OCCASIONE DELLA XVII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (TORONTO, 18-28 LUGLIO 2002)

“Voi siete il sale della terra...  
Voi siete la luce del mondo” (Mt 5, 13-14)

#### 親愛的青年朋友！

1. 記得公元 2000 年大禧年的世界青年日，我們在羅馬共度了美好的時刻，當時的情景至今仍歷歷在目。各位曾到宗徒伯多祿和保祿的墓前朝聖，你們肅靜地排著長長的隊伍通過聖門，並準備領受和好聖事；還有在杜維嘉(Tor Vergata)大學的守夜祈禱及清晨彌撒，這些都加深了你們的靈修精神以及對教會的深刻體驗；你們帶著煥然一新的信德回家，承擔起我交託給你們的使命：在新的千年的開始，勇敢地為福音做見證。

現在，世界青年日已成為你們生命中以及教會生命中很重要的一部分。第十七屆世界青年日即將於明年(2002年)夏天在加拿大的多倫多舉行。因此我邀請各位對此一重要的國際性集會預做準備。這是一個新的機會使你們與基督會晤、為他在今日社會中的臨在作證，並成為「愛與真理的文明」的建築師。

2. 「你們是地上的鹽……，你們是世界的光」(瑪五 13-14)：這是我為下屆世界青年日所選的主題。耶穌比喻中的光和鹽有豐富的意義，而且二者相輔相成，有互補的作用。在古時候，鹽和光都被視為是生命中不可缺少的要素。

「你們是地上的鹽……」。鹽的一項主要功用是調味，讓食物好吃、有味道。這個圖像提醒我們，藉著聖洗，我們的整個生命都深深地改變了，這是因為由於基督所賦予的新生命而有了「濃郁的味道」(參閱羅六 4)。鹽能使基督徒即使在十分世俗化的世界裡仍能完好保持其身份。鹽是使我們獲得重生的聖洗恩寵，使我們生活在基督內，也能答覆祂的召叫，「獻上我們的身體，當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品」(羅十二 1)。聖保祿在寫給羅馬基督徒的書信中，敦促他們明白地表現出來，他們的生活和思想方式有別於同時代的人：「不可與此世同化，反而應以新的心思變化自己，為使你們能辨別什麼是天主的旨意，什麼是善事，什麼是悅樂天主的事，什麼是成全的事」(羅十二 2)。

長久以來，鹽也用來保存食物。各位是地上的鹽，受召保存你們所接受的信仰，並將它完好無缺地傳給人。你們這一代以特殊的方式受到要求，要妥善保全你們的信仰(參閱得後二 15；弟前六 20；弟後一 14)。

各位務必要去探索你們的基督徒根源，了解教會歷史，務必去深入認識你所承受的靈修傳統，跟隨前輩和教師！只有忠實遵守天主的誡命，信守基督以他在十字架上傾流的聖血所確立的盟約，你們才能成為新千年的使徒與見證人。

追求那位絕對者(the Absolute)，追求生命的意義和圓滿，是人類的天性，尤其是年輕人的天性。親愛的年輕人，不要以那些次等的理想為滿足！不要因為某些人對生命的失望與漠視心靈深處最真實的渴望，而感到氣餒

。你們理所當然地要排拒空洞貧乏的娛樂、曇花一現的流行事物和目光短淺的生涯規畫。如果你能熱切渴望天主，就能倖免於那遍存在我們社會上的甘於平庸及因循苟且的心態。